

Совет управляющих

GOV/2006/64

Date: 14 November 2006

Restricted Distribution

Russian

Original: English

Только для официального пользования

Пункт 3 d) предварительной повестки дня
(GOV/2006/60)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. 31 августа 2006 года Генеральный директор представил доклад об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран (Иране) (GOV/2006/53). В настоящем докладе излагаются события, происшедшие после этого.

А. Приостановка деятельности, связанной с обогащением

2. С 31 августа 2006 года центрифуги на испытательном стенде с одной центрифугой и в каскадах с 10 центрифугами, с 20 центрифугами и в первом каскаде со 164 центрифугами на экспериментальной установке по обогащению топлива (ЭУОТ) работали главным образом в условиях вакуума, но при этом в них периодически подавался UF_6 . Был завершён монтаж второго каскада со 164 центрифугами, и 13 октября 2006 года начались его испытания с использованием UF_6 . В период между 13 августа и 2 ноября 2006 года в центрифуги, по сообщениям Ирана, было подано в общей сложности примерно 34 кг UF_6 , и он был обогащён до уровней ниже 5% по изотопу U-235.

3. 16-18 сентября 2006 года Агентство провело на ЭУОТ проверку фактически наличного количества материала (PIV), оценка которого не завершена, поскольку ещё не получены результаты анализа проб.

4. Не получены ещё и результаты анализа проб окружающей среды, отобранных Агентством для подтверждения заявления Ирана от июня 2006 года о достижении им в ходе испытаний на каскаде со 164 центрифугами 5-процентного уровня обогащения по изотопу U-235 (GOV/2006/53, пункт 5). Иран не предоставил Агентству доступа к эксплуатационной документации, касающейся анализа продукта и отходов, который необходим Агентству, чтобы завершить деятельность по проверке.

5. Иран по-прежнему отказывается обсуждать внедрение на ЭУОТ дистанционного мониторинга, предложенного Агентством для компенсации того обстоятельства, что меры, обычно используемые для проверки на действующих установках по обогащению (например, необъявленный доступ с ограниченной частотой), на ЭУОТ не осуществимы (GOV/2006/53, пункт 6).

6. 5 ноября 2006 года была проведена проверка информации о конструкции (DIV) установки по обогащению топлива (УОТ) в Натанзе, строительство которой продолжается.

В. Приостановка деятельности по переработке

7. Агентство - на основе инспекций, DIV и спутниковых изображений - контролировало использование горячих камер на тегеранском исследовательском реакторе (TRR) и на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона, а также сооружение горячих камер на иранском ядерном исследовательском реакторе (IR-40). Какие-либо признаки текущей деятельности по переработке на этих установках или на каких-либо других заявленных установках в Иране отсутствуют.

С. Тяжеловодный исследовательский реактор

8. С 31 августа 2006 года Агентство контролирует с помощью спутниковых изображений сооружение реактора IR-40, которое – наряду со строительством связанных с ним зданий – продолжается.

Д. Остающиеся вопросы

9. 16 октября 2006 года Агентство направило Ирану письмо, содержащее ссылку на давно остающиеся нерешенными вопросы проверки, имеющие отношение к ядерной деятельности Ирана, а также на тот факт, что Иран не урегулировал эти вопросы или не обеспечил необходимой транспарентности для устранения неопределенностей, связанных с некоторыми видами его ядерной деятельности. В своем письме Агентство настоятельно призвало Иран предоставить всю необходимую информацию и требуемый доступ для облегчения решения всех давно остающихся нерешенными вопросов проверки. В своем ответе от 1 ноября 2006 года Иран заявил, в частности, что он “готов устранить неясности, если таковые имеются, и предоставляет доступ и информацию в соответствии с его соглашением о гарантиях”. Что касается остающихся вопросов, то Иран сослался на свое письмо от 27 апреля 2006 года, в котором он “заявляет[заявил] о своей готовности решить остающиеся вопросы, представляя график, в течение следующих трех недель, при условии, что ядерное досье будет полностью возвращено в рамки Агентства”.

Д.1. Программа обогащения

Д.1.1. Загрязнение

10. Не было достигнуто никакого дальнейшего прогресса в решении вопросов загрязнения, ссылка на которые содержится в пункте 11 документа GOV/2006/53 (т.е. источники частиц низкообогащенного урана и некоторых частиц высокообогащенного урана (ВΟΥ), обнаруженных в местах нахождения, где, согласно заявлениям Ирана, были изготовлены, использовались и/или хранились компоненты центрифуг). Кроме того, по-прежнему требуется разъяснение в отношении частиц природного и высокообогащенного урана, которые были обнаружены в пробах, отобранных на оборудовании в техническом университете в январе 2006 года (GOV/2006/53, пункт 24).

D.1.2. Приобретение технологии центрифуг P-1 и P-2

11. Иран не предоставил Агентству никакой новой информации относительно иранских программ по центрифугам P-1 и P-2 (GOV/2006/53, пункты 12–13).

D.2. Металлический уран

12. Иран все еще не предоставил экземпляр 15-страничного документа, в котором приводится описание процедур восстановления UF_6 до металлического урана и литья и механической обработки обогащенного и обедненного металлического урана в полусферические формы (GOV/2005/87, пункт 6). Данный документ был вновь опечатан Агентством в августе 2006 года.

D.3. Эксперименты с плутонием

13. Агентство продолжало запрашивать у Ирана разъяснения в отношении его экспериментов по выделению плутония (GOV/2006/53, пункты 15-17). Иран не предоставил достаточных разъяснений остающихся вопросов, касающихся этих экспериментов, и заявил, что не имеется никакой другой соответствующей информации.

14. Как отмечается в предыдущем докладе Генерального директора (GOV/2006/53, пункт 17), результаты анализа проб окружающей среды, отобранных в хранилище отходов в Карадже (где находятся контейнеры, которые использовались для хранения мишеней из обедненного урана, применявшихся в экспериментах), свидетельствуют о присутствии частиц ВОУ. В ответ на запрос Агентства от 15 августа 2006 года о предоставлении информации об источнике этих частиц, а также о прошлом использовании контейнеров, Иран информировал Агентство в письме от 6 сентября 2006 года о том, что контейнеры использовались для временного хранения отработавшего топлива тегеранского исследовательского реактора (TRR), что, по его мнению, может объяснить присутствие частиц ВОУ. Дополнительные пробы были отобраны на других контейнерах, расположенных в Тегеранском центре ядерных исследований, которые также использовались для хранения отработавшего топлива TRR. Результаты анализа этих проб еще не получены.

15. В приложении к сопроводительному письму Агентства от 16 октября 2006 года (ссылка на которое содержится в пункте 9 выше) Ирану была предоставлена детальная оценка результатов дальнейшего анализа проб, отобранных на контейнерах в Карадже, а также было предложено дать дальнейшее разъяснение присутствия частиц ВОУ и разъяснение дополнительного обнаружения плутония в пробах. 13 ноября 2006 года Иран представил ответ на этот запрос, который Агентство в настоящее время оценивает.

E. Другие вопросы осуществления

E.1. Конверсия урана

16. В июне 2006 года на установке по конверсии урана (УКУ) Иран начал осуществление операции по конверсии урана, в которой задействовано примерно 160 тонн концентрата урановой руды. По состоянию на 7 ноября 2006 года в рамках этой операции было произведено приблизительно 55 тонн урана в виде UF_6 . На весь UF_6 , произведенный на УКУ, распространяются меры Агентства по сохранению и наблюдению.

Е.2. Другие вопросы

17. Какая-либо новая информация о других вопросах осуществления, упомянутых в предыдущих докладах (GOV/2006/38, пункт 14; GOV/2006/27, пункты 19 и 20), отсутствует.

Г. Меры обеспечения прозрачности

18. Иран еще не ответил на остающиеся в течение долгого времени невыполненными просьбы Агентства прояснить ситуацию в отношении оборудования и материалов, касающихся Центра физических исследований (ЦФИ), и предоставить доступ к ним для дальнейшего отбора проб окружающей среды; Иран не предоставил также Агентству доступ для организации собеседования с другим бывшим руководителем ЦФИ.

19. Иран не выражал готовности обсуждать информацию о предполагаемых исследованиях, связанных с так называемым проектом "Зеленая соль", испытаниями бризантных взрывчатых веществ и разработкой боевой части ракеты, входящей в плотные слои атмосферы (GOV/2006/53, пункт 26).

Г. Резюме

20. Иран предоставляет Агентству доступ к заявленным ядерным материалу и установкам и необходимые отчеты об учете ядерного материала в связи с таким материалом и установками. Вместе с тем Иран не предоставил Агентству полного доступа к эксплуатационной документации на ЭУОТ.

21. Несмотря на способность Агентства проверить непереклечение заявленного ядерного материала в Иране, оно по-прежнему не сможет продвинуться вперед в своих усилиях по проверке отсутствия незаявленного ядерного материала и деятельности в Иране, пока Иран не займется урегулированием давно остающихся нерешенными вопросов проверки, в том числе путем осуществления Дополнительного протокола, и не обеспечит необходимую прозрачность. Прогресс в данной области является необходимым условием для подтверждения Агентством мирного характера ядерной программы Ирана.

22. Агентство продолжит выяснять все остающиеся нерешенными вопросы, касающиеся ядерной деятельности Ирана, и Генеральный директор по мере необходимости будет и впредь представлять соответствующие доклады.